



16日、県が開発した大粒の高級ブドウ「ルビーロマン」に、過去最高額の140万円の値がつけられました。1房で140万円は驚きですね。台湾でスーパーを経営する裕源（神奈川県）の社長、謝明達（しゃめいたつ）さんが購入しました。謝さんは、「140万円は労力に見合った値段。台湾の人が日本に来るのは難しいので、日本のものを紹介したい」と笑顔で語っていました。ルビーロマンは、糖度が18度、1粒20グラム以上あるようで、その名の通り、宝石のような果物といえますね。

18日、穴水町で事前合宿を行っているロシアのテコンドーチームが、オンラインで地元の子供たちと交流しました。子供たちは、選手の練習風景を見学し、監督やスタッフから競技のルールや合宿の様子などの説明を受けました。選手たちは、子供たちにサイン入りの写真をプレゼントし、子供たちはお返しに金メダルを模したメッセージカードに「金メダル目指して頑張ってください」と応援の言葉を書き、チームへプレゼントしました。そのほか、12日に、フランスの競泳選手団が事前合宿で訪れている金沢市で、公開練習を行いました。コーチのニコラさんは、「選手たちには本番でベストパフォーマンスを発揮してほしい」と語りました。オリンピックという機会に、海外の人々と触れ合うことで、互いの理解を深められるとよいですね。

19日、石川県民が大注目していた大型商業施設が、ついに、全面開業しました。北陸最大級となる203のテナントのうち、北陸初や石川初のテナントが全体の4割を占めています。このような魅力満載ということもあり、開店前の入り口には、約1800人の人々が並びました。核テナントであるショッピングセンターは、北陸で初めて紫外線で買い物かごを除菌する「ジョキンザウルス」を導入するなど、コロナ対策も万全になっています。

【今回の新聞記事】

- 1 ルビーロマン 過去最高 140万円 金沢で初競り
https://www.chunichi.co.jp/article/292512?rct=k_ishikawa
- 2 「すごい迫力」画面越しに 穴水で五輪合宿中 ロシア・テコンドー
https://www.chunichi.co.jp/article/293757?rct=k_ishikawa
- 3 海外選手団 続々県内入り 五輪事前合宿
https://www.chunichi.co.jp/article/290055?rct=k_ishikawa
- 4 北陸初、石川初に人波 イオンモール白山開業 広い店内「密」感じず
<https://www.hokkoku.co.jp/articles/-/473850>
- 5 「超広域集客」800万人目標 北陸最大級 イオンモール白山全面開業
<https://www.hokkoku.co.jp/articles/-/473869>



「ルビーロマン」
Ruby Roman grapes

※次回は8月末にお届けする予定です。
※The next edition is scheduled to be issued at the end of August.

On the 16th, a record price of 1.4 million yen was paid for a bunch of "Ruby Roman", a premium variety of grape developed in Ishikawa Prefecture. The grapes were purchased by Mr. Hsieh Ming-ta, the president of Yugen, a Kanagawa-based company that runs an upscale Japanese supermarket chain in Taiwan. Mr. Hsieh said, "When you think about the (grape) producers' year of hard work, it's a good price. It's difficult for Taiwanese people to come to Japan at the moment, so I want to introduce them to Japanese products". Ruby Roman grapes have a sugar content of 18%, with each weighing over 20 grams, hence their jewel-inspired name.

On the 18th, the Russian taekwondo team, who were holding a pre-Games training camp in Anamizu Town, interacted with local children online. The children watched the athletes practicing and received explanations from the coach and staff about the rules of the sport and their camp activities. They also received autographed photos, and in return, presented the team with a message card resembling a gold medal filled with messages of support. In addition, on the 12th, the French swimming team held an open practice session in Kanazawa City, where they were visiting for their own camp. The team's coach, Olivier Nicholas, said, "I hope they're able to give their best performance when it counts". Hopefully the Olympics can provide local people with the chance to interact with people from all over the world.

On the 19th, a large-scale commercial facility that had been attracting a great deal of attention in Ishikawa finally opened its doors. Of the 203 tenants, 40% are new to the Hokuriku area. Around 1800 people lined up at the entrance to be the first to see the new attractions. The shopping center, the facility's key tenant, has taken all possible measures against corona, including the introduction of "Jokinsaurus", the first machine in Hokuriku to sterilize shopping baskets with ultraviolet rays.

●●● Newspaper Articles Used ●●●

- (1) Ruby Roman sold for 1.4 million at first auction of season
- (2) Schoolchildren interact with Russian taekwondo athletes online
- (3) Foreign athletes continue arriving for pre-Olympic training
- (4) New Aeon Mall opens in Hakusan; spacious design allays corona concerns
- (5) Aeon Mall in Hakusan opens; aims to attract 8 million yearly

詳しい情報のアクセス先/For more information, please access the following links:

- | | | |
|---------------------|---|---|
| (1) 公益財団法人石川県国際交流協会 | Ishikawa Foundation for International Exchange | http://www.ifie.or.jp/index.php |
| (2) 石川エクスプレス | Ishikawa Express (Multilingual Webmagazine) | http://www.ifie.or.jp/express/ |
| (3) ほっと石川旅ねっと | Hot Ishikawa Tabi-Net (Ishikawa Prefecture Tourism Guide) | http://www.hot-ishikawa.jp/ |
| (4) 石川県 | Ishikawa Prefectural Government Official Website | http://www.pref.ishikawa.lg.jp/ |
| (5) いしかわ同窓会 | Ishikawa Alumni Association | http://iaa.ifie.or.jp/ishikawabbs/ |
| (6) 石川県公式フェイスブック | Ishikawa Prefecture Official Facebook | https://www.facebook.com/Discover-Ishikawa-Japan-1707686196110375/ |
| (7) 石川県公式ツイッター | Ishikawa Prefecture Official Twitter | https://twitter.com/hot_ishikawa |
| (8) 石川県公式インスタグラム | Ishikawa Prefecture Official Instagram | https://www.instagram.com/hot_ishikawa_official/ |

※今後この情報提供をご希望されない場合は、以下にご連絡をいただければ配信を停止いたします。
If you do not wish to receive these messages in the future, please send an e-mail to following address.

〇〇〇 お問い合わせ先/Contact 〇〇〇

石川県観光戦略推進部国際交流課 Ishikawa Prefectural Government - International Exchange Division
TEL/FAX +81-76-225-1382/1383 E-mail e200500@pref.ishikawa.lg.jp